

PROCESO N°17.2-4S-20-II-KPB.-

SECUNDO JUZGADO DE POLICIA LOCAL DE SANTIAGO.-

SANTIAGO, Siete de septiembre d-l año 005 Mil D-cxe.-

VISTOS:

ALBERTO 50:0 f-torOl~

~:~fanU~:|~~~~~

CHILEnAS L"\IDAS S.A., rl-pl"6l!ntilda por don FRA".ICISCQ
DI! LASAR, pm infracción a 1^a Ley 19,4%.

A fs3 tola demanda civil de indemnización de perjuicios formulada por don LUIS ALBERTO SOTO en contra de EFOEL'ELLADORAS OILENAS L"\IDAS S.A., repr"Sentada

~rl!~:~~~j~~~~~j~~~

~~|~0

valora en la Junta d-\$51000.000.-por daños directos y S2S.(X)U100.-por danno mura~ millis Imjuslh, int...-ese!! y costas; Demanda "trocada 11 [5,21;

A fs.9romp.vy presta do."Járacón don LUIS

~';!7~eCili~f~ c,,!a ~el i~;::a ~,~::
3~i:06=n:nl~.~.;60t~PnO.~~~~dein;7r:~::;

>"755 cuando lñl gÓ a:"domicilio se p...-rraló que lñl sa Interior habla Un abj...-to extralloy fu al SERNAC y luego al SEREMI d., 5.t.Iud. Positivamente, en el Señac le dijeron que habla hechz el proceso de

.....e~;:;:~;:~;:if.~ ~~~~abje ~~~~ denuncDH al Tribunal

~ (;~~l~lar~~gr~inario de la SECRETARIA
REGIO:-.IAL .(11);ISTERIAL DE SALUD, REGION METROPOLITANA;
A fs.12 mla carta dirigida por lñl SERE-'AC al denunciante;

[le fs.13 a fs.15 tola carta de J;MOOrELLADORAS
CI OILENAS U\IDAS S.A. al SERNAC

A 15.16 rÓlasolirinadde fisca.lweión.;
Afs.17rola~pcióndeahJl(nll!l;
Afs.18-lara~lro...madcmuestra;
A 15.23 tola certificada ISO 2200:2005 otorgado a

EMPIOTEILADORAQS-OILENAS L"\IDAS S.A;

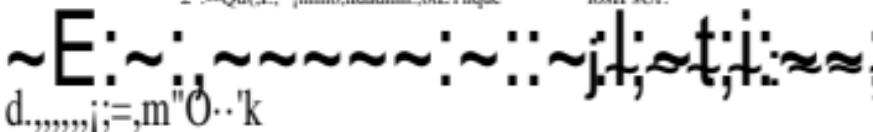
A fs.32ndac.-xcepdióndilaloria;
Afs.43 vt., tola T110lodÓllque rechaza eKcfpc6n;
A fs.45 l roTaordinario de la SECRITARIA
REGIONAL M1NrSIERJAI. DE SALUD, REGION METROPOLITANA
de fecha 13 de Octubre de 2011;
A fs.46 tola ",dinario de la SECRETARIA
REGIONAL M1NSTSERJ~1. DE SALUD, REGION METROPOUTANA
defl.Cn. 14dermar-;ode-112;

A 47,1 ~1~Cl'Thilicad'sK"IVgico;
A 548,2 lotocopi.1simpl.d .. r,rti/kadomPd,m;
 Als.49 la t>>pm de oleoleaecl'Ónica;
 A 1~.50 Id f<>l>>ropiaimple de az>rtif,rado médim;
 A Is.51 h: l,úrme médim;
 A ~.52 rola fotocopia ,imrk' de boleta d~ ventas \\\
 "vki06;
 A/ •.53 lofohs';raffit;
 A f~.54 rol~ ~eta de comparrndo de contestación \\\
 pmd... donde .. rindió ;)ru'l~, tL-stimomial;
 A l~.lfl rola mdinario d. L. SE.CRIT_)RJA
 RI'(JO;)AL :INISITRY,' DE SALUD, REGION ~ll:ifROFOLIT;)A
 de fecha 19d1' rwoode 12.,,conlol'Cl.:!cionadoy.

CO smbilANDO:

CN~' ANTO A LAS T,CHAS:

F~.Q" ...5i["parledenamon:U .AtxJRA.S
 CHIIE.';AS UJ;IUJS S. .1.<.1~0 tacha de inlldh.liid, •4l" contra de lo-
 tL-silsoo; don ROURI' ANTONIO tJ;H,CL17 Dt;RAN V doña
 MARTA tNI'S VILLICCI 1fT •mF.Z;

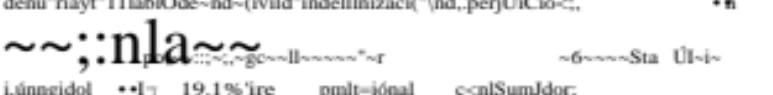
2".--Qu(L, ;nlmb,ldadmn;btL,Tlique losIPsUr:""

 d,,,,";=,m"0..k

3".-Qu. d "...tigodooROORIOOAYTnXTO
 OO'l;tllCUEZ UURA ~ "lifi""taque ~iw!" el Nrrio hdlequince
 ~l'j06yqUI'SUPOd"1"~fi;CiÓ" p>>cloque; •con"" "em"ru:lante;

4". Qu. •4 r",tigodo-a 1.1ARIA IIJ:S VILITGAS
 Me,mEZ. Illanifil,t~ q' r 1~"ll'n' -i d"mandanfl." porque lip,wll un
 kj();k.udesdpacemás ,20Mius y que ••b(ondonde~l'e;

.:;~;"=~~~.r.||:ra:~:=,||~"~ le que se

EN CUANTO AL FONDO:

1".-QH l,jo LUIS ALBERTO SOTOSOIO illherpl1**
 denu"riayt"1 lablOde~nd~(ivild"indellinizaci("nd,,perjUiCio<;, *n

 i,unngidol ••I= 19.1%ire pmalt-iónal e-cnlSumJdor;

2.-Quelad'l lunciaser,l.lifdKr-ent'm'ntetiene
su o'glIn ro que EMIIOI'ELLADORAS CHIENAS UNIDAS s.A.,
habrla \,mdjdobcbida~oon objcl-cJ!lactral'osal Interior,infringiendo
con SU conducta lodiquesto en la rt.3 ICT'ad'y23 dela Ley 19.4%.

Ejisl'llINideconrolcalidadadinstalado,impléHUU..Titl'doyaplicado

— q~Ap~l~emaja~~~ldan. m~~dli~~d~~a
;merulan";

-SedescartanbotcUas iqu.,es.-quebradas,trizadas
e-drahtofis sa interior. | suiedad en Su
ooonobjetos

$\sim eE \sim 2e\sim fE \sim iO \dots$ $\sim n \dots$

-Lasball:!!I8S90nins-
-Las botellas pasan **Plia** al!!jall qucob&ervan el fondo de las mismas
enS:i~~~~~ la **Plia** de algún hpo de Irooidoo cuerpo:traí'llo

4'.-Quela denunciante p.~lñ, Mn.c.litSr los hechos m que fund~ su jnuncia acompaM los siguientes docilisT-Titos
a)Ordinariu de la SECRIRARIA REGIONAL
MINISTERIAL DE SALUD, REGION METROOLITA JA d° fs.ll;
b)Carta dirigida por d SERNAC al denunciante a
fs.12-

c)Carta .dll EMBOT|LIAOORAS CHILENAS UNIDAS
S.A. al SERNAC JI: !~~ad SCilla;ación de [8.16];
l-)Rcc~ondealimenlosdets.17;
f)Recibf de toma d**muesrl de [5.18];
g)Fololumna d-fc 53;

lue lu"dasu de-:~[:~';:~-i"dlt para desvirtuar I(I); he<oo. en
Certifica-o ISO 2200:2005 oturgado a de
EMBOTELLADORAS cimr-ENAS UNIDAS S.A. de fo.23:

6'. Qu- además la pilrcl! d-nunci-nite presentó a los
CStigc>s don RODRIG-cj AJ,TONJO OOMINGL-EZ DURAN Y a dolla
~ARLAIR"ES VILLEJAS MENDEZ:

7º.-Qu"J el tt."Stigo don RODRIGO ANTONIO OOMINCUEZ DUR- manifiest.l que El d("IluOOant adquirió una BILZ y una COCA COLA. hace más de un a" y \lo dentro de una de días como \UNM callañnas contaminadas.. Ambas botellas estaban

Umilaintl.'rogado ~'i-ja qJU' • dCJIIIIndanle FS publ"do " b.,~M' un
~~~:d":**412**:!r:d:e~~~:~e:~~()~~~**7**;CII,~  
bul"ll,-, ' que Las~J:qu ri6de~" proveedorhab,tual.  
NO!:ca)fb: ~IIIU/Od~i(jicO)6gi[n

8<sup>o</sup> — Q “ la leshgo dolla MARIA I>JPS VIUTIGI(S.  
 ~!~'7,~~~;0~~~-n;”-y7,~~~\_ ~:m!,~  
 ‘~:~;’~;+0:’~:~;~:~;~:~;~:~;~:  
 t-n~,~:~;0~:~;~;7;~;~l:,:jal~;Ae;:,~  
 pxdiria..la boldila J,“ bebida, en la rurlede-haj(olenc)“ I><chongM;  
 ~epregun~do la Coc..Cola ,\*\*é una ;“cien.; y la Mkt [.“ia un pcl<co

CcJTltrain'rrrogado no saoco-donde ad'luj~n> 1M bd';d,L~

~ ~d \*\* acuerdo ~ las dedHcaci\*\*cs 1'....1.,~ ~n  
;."tos.lapn""le5h t ,di rellid ~yo lasclocumenlos \*\*empalddas,  
erl "p.-"ChJ deOfid d"/5.11 d,Lo Se<cre,~ria RegiV"hiI :jim"t,iaJ  
queconSlgJ"-qu"

-J) SP redl'C ~.,~a''' l'Cbida nelom-bl \*\*plástico marca TI;)" de 21.de  
eval~llid<,> nelo, ~.,:n ~in romlf'r' Se ubc-*c*'a al i!"Prior ddpa'a'''  
-l-mcnlo dl' l'." ~patibjC con >tjq.ueli d,' "nvaS,-<1.'beb!.' ll'  
5@rK,l'Cln-d',relo bl' \*\*dvidriod \*\*llbUDACOCOlCOld de 1.l,d \*\*  
mntenldo ~o. ~lla ~.,...,110em rump"- con todo ~u ronIPn,do,"  
"bser';a aja mttr>cor dd "n~asc, den"!nlo de fmrml rl,tanguldr  
(()mpaljb'l' lun trnzo ;J-papel (<,lio,;eta cfdigu de hM'\_ impo'-ble  
mctSar el utr,en I (utr-ipo ("TTan, se d+he condLUr '1"  
C11BOTHI ADORASICHTLEXA!> U- MAS > A" infringió +4 articol. 5

~:,:~~~~~l;JóL: ~!,:8~~~:~;17:::1~  
PavasesdeOC;"ida-cqa cu-~pn-extrilllO5"asuintprin, Tho-cit-cod\*\*\*  
"~joril.rorta.,,Q,  
"la5andome5ilbk...idaend"llrllo24ti"la  
misma Ley:

10°. 60°, " r.c. don LUIS ALBERTO soro SOH-  
Ikdujo dp<TEldoo> ci-J de indemni73ción dl: p\*\*juicio. ~." mnpl <\*\*  
H'J;:(T)ELIAORASCHILf.JASUfJDAS S.A. \*-pt+\*ta-cla pt-l  
~~~R.C.:!!L~~~ASAR, ;judit.mdo d par.o de los r.c.juicios que

IIº.-Que el demandante no rindió prueba alguna para acreditar las diligencias realizadas; lo que cobra en su contra la demanda. ••que el juzgado

* * *gueljone

psd -> www->:change!>www!>index

7C~!~;~;e~~~(XXJ..

12".-Quel flu cuanto ala in dermizaci6n de la flomorai
ddje rol"\\$id~\N"Se que la p-Tlida de 10fi cuerpos extraflos en los dos
e~va~debebitas a~depro"OClI1r9OrpresaYpc6lerior mLTIteun
~a~cid;1~;~ ~S..textij;~;~;~ ~gpa~;Junn~;c~;~;ad~
dano de magnitud equiyallTl1 le a la suma que 50licita en su demanda
]Xlr dicho concepto:

13.- Que d' Tribunal apreciando el ***rito de los ant<ctl>fente.; redactados en el considerando precedente, de acuerdo las reglas de la sana crítica, regun prud&ilcialmente 10' daño-<>Sy perjuicios, ocasionados a d'' LU15 ALBERTO SOTO SOTO en la cantidad de \$200.000.-,porroncepto dedallo NOTIFICACIÓN;

14º.- Que la indemnización debe ser completa por lo que debe accederse al reajuste solicitado de acuerdo al alza experimentada por el índice de precios al consumidor que determina mensualmente el Instituto Nacional de Estadística;

1S".-Queel<clur80Jidt6quesecundenealasociedad demandada al pago de 108 inÚ"fe9<fi;

17°.-Qlen~ritodeloe:~~~~~ J- ~: e11~Oa~ili~~~i': ~~~a c~:1~i~~~O,~:~~eS~
hag; o.exigiblelaobligac~depilgarhaindl'mni~cióñqucedef-'nit;va
sedclermín'. ('Tlautos:

18.- Jeccon respectodela.5CO\$laS\$Olkitadas.tI
Tribunaldebcconsid("farludi-pu-toenl.I'Art50delalcy15.231que
faculta al juez de Polida Local, para condenar en COfira-a la parle
,"endda, sin que "" pre<:iso, que lo "10 ItalaLmenle como lo e<:ge t'I Art.
~~b~~d~~c~~7 Civil, en Las Olusas que cooncen los

Por estas consideraciones y teniendo además presente lo dispuesto en los Artículos 1, 3, 7, 14, 17 y 18 de la Ley 18.287 y artículos 1,2,3,24,50 y siguientes de la Ley 19.496

SE DECLARA:

ENCUANTO A LAS TACHAS:

Que se rechazan las tachas deducidas en contra de los testigos don RODRIGO ANTONIO DOMINGUEZ DURAN y dona MARIA INES VILLEGRAS MENDEZ, con costas;

EN CUANTO AL FONDO:

EN MATERIA INFRACCIONAL:

Que se acoge la denuncia deducida por don LUIS ALBERTO SOTO SOTO en contra de EMBOTELLADORAS CHILENAS UNIDAS S.A., representada por don FRANCISCO DIHASAR, al pago de una multa de 10 Unidades Tributarias Mensuales a beneficio Municipal;

EN MATERIA CIVIL:

Que se acoge la demanda civil de indemnización de perjuicios, deducida por don LUIS ALBERTO SOTO SOTO en contra de EMBOTELLADORAS CHILENAS UNIDAS S.A., representada por don FRANCISCO DIHASAR, sólo en cuanto que se condena a la demandada a pagar al demandante, la cantidad de \$200.000.-, por concepto de daño moral, dentro del quinto día de ejecutoriado el fallo, reajustada de acuerdo al alza experimentada por el índice de precios al consumidor, a contar de la fecha de la notificación de la demanda y hasta el pago efectivo, considerándose como primer índice el del mes calendario anterior al mes en que se notificó la demanda y como último índice, el del mes calendario anterior al mes en que se efectúe el pago, sin intereses, con costas;

Si la multa impuesta no fuere pagada dentro del plazo legal, cúmplase con lo dispuesto en el Art. 23 de la Ley 18.287;

ANÓTESE, NOTIFIQUESE Y ARCHÍVASE, en su oportunidad.-

DICTADO POR EL JUEZ TITULAR, DON MANUEL NAVARRETE-
POBLETE.

